



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2422 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
24 МАРТА 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2422)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2422-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 24 марта 1983 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Джон ТОМСОН
(Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2422)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651).

Заседание открывается в 16 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2420—2421-м заседаниях, я приглашаю представителя Гондураса занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Барбадоса, Кубы, Демократического Йемена, Гренады, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Панамы и Испании занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Ортес Коллиндрес (Гондурас) занимает место за столом Совета; г-н Моузли (Барбадос), г-н Роа Коури (Куба), г-н аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Тэйлор (Гренада), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Осорес Типальдос (Панама) и г-н де Пиньес (Испания) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том,

что мною получены письма от представителей Алжира, Колумбии, Коста-Рики, Эквадора, Индии, Маврикия, Филиппин, Объединенной Республики Танзании, Венесуэлы и Вьетнама, содержащие просьбу о приглашении принять участие в обсуждении. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Абада (Алжир), г-н Санс де Сантамария (Колумбия), г-н Сумбадо Хименес (Коста-Рика), г-н Альборнос (Эквадор), г-н Пурушоттам (Индия), г-н Модаве (Маврикий), г-н Арсилья (Филиппины), г-н Рупиа (Объединенная Республика Танзании), г-жа Коронель де Родригес (Венесуэла) и г-н Хоанг Бик Сон (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — представитель Испании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н де ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, до недавнего времени мы вместе работали в этом чрезвычайно важном органе Организации Объединенных Наций. Поэтому у меня не вызывает удивления ваш высокий профессионализм, проявляемый в руководстве работой на этих заседаниях. Я желаю вам всяческих успехов на этом важном посту.

5. Мне хотелось бы в краткой форме высказать некоторые соображения относительно серьезного кризиса, который существует в настоящий момент в центральноамериканском регионе. Этот кризис, тесно связанный с изменениями, происходящими в регионе, вызван, по моему мнению, глубоким социальным и экономическим неравноправием и постоянно существующими проблемами структурного характера, решить которые можно только тогда, когда будут удовлетворены справедливые социальные и политические требования этих народов, без какого-либо вмешательства извне.

6. Правительство моей страны с глубоким беспокойством следит за эскалацией конфликтов в центральноамериканском регионе, в частности имеющих место в Никарагуа и недавно обострив-

шихся в результате проникновения вооруженных элементов на территорию этой страны. Все международное сообщество испытывает озабоченность ввиду обострения этого кризиса, представляющего серьезную угрозу миру и безопасности всего региона, причем моя страна проявляет в данном случае особое негодование в связи с невыразимыми страданиями народов, с которыми нас связывают давние и глубокие исторические, культурные и кровные узы.

7. Военные действия, происходящие в настоящее время на территории Никарагуа, явно направлены на дестабилизацию правительства этой страны. Правительство Испании считает, что нельзя допускать ни агрессию, ни вооруженную интервенцию, и они ни в коем случае не могут являть собой решение серьезных проблем, стоящих перед районом Центральной Америки.

8. Кроме того, правительство моей страны считает, что военные действия, которые были осуждены здесь, в Совете, представляют собой опасный фактор нестабильности, ухудшающий не только ситуацию, существующую в Никарагуа, но и положение во всем этом регионе, поскольку такие действия не способствуют ослаблению возникшей напряженности, а, напротив, усиливают ее.

9. Правительство Испании вновь подчеркивает необходимость гарантии суверенитета и территориальной целостности всех стран, соблюдения неприкосновенности их границ и отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях.

10. События, происходящие в настоящее время в Никарагуа, свидетельствуют о том, что снова возникла настоятельная необходимость поиска решений для всего района путем использования мирных средств, содействующих устранению всеобщей напряженности и напряженности в двусторонних отношениях, могущей затронуть различные страны этого региона. Исходя из этого, моя страна, Испания, питает надежды на возможность подлинного урегулирования в Латинской Америке, основанного на диалоге и способного положить конец любому вмешательству извне.

11. Г-н МАШИНАЙДЗЕ (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я уже высказывал вам ранее свои поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Март оказался действительно богатым событиями месяцем. Вы реагировали на все требования и обстоятельства с необыкновенной энергией, решимостью и целенаправленностью. Поскольку ваш срок пребывания на этом посту подходит к концу, было бы, вероятно, уместно сейчас поблагодарить вас и поздравить с успешным исполнением обязанностей. Мы также передаем поздравления вашему предшественнику, г-ну Трояновскому, его руководство работой Совета было действительно образцовым.

12. Ухудшающаяся ситуация в Центральной Америке и в Карибском бассейне уже стала

объектом внимания международного сообщества. Как нам известно, многие государственные деятели мира выразили обеспокоенность относительно эскалации напряженности и конфликта в Центральной Америке как в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, так и на многих совещаниях неприсоединившихся стран. По сути, совсем недавно, в январе 1983 года, Движение неприсоединения провело в Манагуа, столице Никарагуа, внеочередное совещание Координационного бюро на уровне министров, чтобы заострить внимание международной общественности на том, что происходит быстрое и опасное ухудшение положения в Центральной Америке и в Карибском бассейне в частности и в Латинской Америке в целом.

13. Совершенно справедливо, что Совет Безопасности — орган, несущий первоочередную ответственность за международный мир и безопасность, должен быть чрезвычайно обеспокоен ситуацией в Центральной Америке. Поэтому мы признательны вам, г-н Председатель, за ваш быстрый отклик на просьбу о срочном созыве Совета, с которой обратился к вам г-н Виктор Уго Тиноко, заместитель министра иностранных дел Никарагуа. Заместитель министра охарактеризовал положение, возникшее в результате актов агрессии против Никарагуа и Сандинистской народной революции, как угрожающее. Он также указал, что цель созыва Совета — проанализировать сложившееся положение, являющееся угрозой международному миру и безопасности.

14. Следует напомнить, что на внеочередном совещании Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшемся в Манагуа 10—14 января, в пункте 36 заключительного коммюнике [*см. S/15628*] была выражена серьезная озабоченность в связи с угрозами и актами агрессии против Никарагуа, финансированием секретных операций и использованием территории соседних с Никарагуа стран для подготовки преступных контрреволюционных банд. Эти банды имеют целью дестабилизацию и подрыв революционной Никарагуа. В самом деле, даже во время проведения совещания эти вооруженные банды вторгались в страну из Гондураса для осуществления актов саботажа против инфраструктуры экономики Никарагуа. Гражданских лиц, работающих на своих землях и убирающих свой урожай, ежедневно похищают и убивают. Даже во время седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, эти банды, получающие денежные средства, оснащение и инструкции извне, хладнокровно убивали студентов и других гражданских лиц.

15. Теперь, когда выиграна жестокая и затянувшаяся борьба с бесчеловечной и архаичной сомосовской диктатурой, героическим и трудолюбивым никарагуанцам-сандинистам очень нужно время и все имеющиеся материальные и челове-

ские ресурсы для восстановления своей разрушенной земли, городов и домов, а также экономики.

16. В январе этого года мне довелось побывать в Никарагуа, встретиться и поговорить с никарагуанцами из различных слоев общества и увидеть все своими глазами. Более того, мне удалось побывать в беспокойном районе на границе с Гондурасом. Поэтому теперь я имею лучшее представление об опасном положении никарагуанцев. Лучше, чем прежде, я понимаю масштабы проблем по восстановлению и возрождению в Никарагуа. Я стал также значительно лучше понимать экономический и другие потенциалы этой страны.

17. Моей стране и моему народу нетрудно понять, в каком сложном положении находится Никарагуа, поскольку мы находимся в положении, во многих отношениях аналогичном тому, что сложилось в Никарагуа, и оно тоже требует немедленно рассмотрения. Как и никарагуанцы, героический народ Зимбабве одержал победу в революции в результате жестокой и дорого стоившей нам вооруженной борьбы против расистской диктатуры эксплуататорского белого меньшинства. Как и никарагуанцам, нашему народу предстоит решить две весьма сложные задачи: во-первых, мы должны защищать завоевания нашей революции, защищать независимость и свободу от своего соседа, который еще не признал наше право на выбор своего пути и пользуется всеми возможными средствами, в том числе вербовкой, подготовкой и вооружением контрреволюционеров и преступников из Зимбабве для убийства своих соотечественников и дестабилизации экономики страны; во-вторых, мы должны продолжать реконструкцию и развитие нашей экономики на благо нашего народа, осуществляя свое право на участие в развитии нашего региона.

18. Это чрезвычайное заседание Совета Безопасности было созвано для того, чтобы рассмотреть неотложную проблему. Сейчас, когда идет данное заседание, под угрозой революция, независимость, территориальная целостность и суверенитет Никарагуа. Это — результат действий 3000 вооруженных бандитов, проникших в страну при помощи и поддержке Гондураса, что является нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Что же Совет собирается предпринять, чтобы помочь Никарагуа? Этой стране не нужны интервенция и вмешательство в ее внутренние дела; ей не нужны вооруженные бандиты и убийцы; она нуждается в финансовой, материальной и технической помощи и поддержке со стороны международного сообщества. Некоторые, видимо, считают, что упомянутых нужд слишком много, однако Никарагуа вправе ожидать от них по крайней мере понимания, уважения границ и своего статуса как суверенного и неприсоединившегося государства. Поэтому самое меньшее, что может сделать Совет,— это совершенно ясно заявить всем, кого это касается, о том, что интервенция и вмешательство в дела Никарагуа являются

серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, и Совет их решительно осуждает.

19. От имени Зимбабве я хочу повторить здесь заверение нашего товарища Мугабе о том, что народ Никарагуа может рассчитывать на нашу полную поддержку и солидарность с ним в его новой борьбе за защиту завоеваний славной Сандинистской революции. Мы понимаем и разделяем политические, социальные и экономические устремления этой страны.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Барбадоса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

21. Г-н МОУЗЛИ (Барбадос) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, считаю своим приятным долгом поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и выразить нашу искреннюю надежду, что ваша деятельность на этом посту будет отмечена успехами в достижении основных целей, ради которых был создан этот орган. Я должен также поблагодарить вас за честь, оказанную моей стране,— вы предоставили нам возможность выступить по вопросу, который по любым меркам имеет самое непосредственное отношение к Барбадосу в плане осуществления его прав и обязанностей как активного государства — члена Организации.

22. Моя страна никогда не забывает об основной функции Организации Объединенных Наций — постоянной борьбе за достижение мира и справедливости во всем мире, притом что выполнение этой функции затруднено из-за противоречивых интересов государств. Поэтому моя страна считает, что Никарагуа, изложив в своем обращении к Председателю Совета Безопасности свои опасения за будущее мира в регионе, поступила правильно, учитывая цели этой высокой Организации и возложенные на нее задачи.

23. Мы все слышали, как этот вопрос был изложен Никарагуа, мы выслушали и другую сторону. У Совета нет проекта резолюции, а Никарагуа, как я понимаю, пытается довести до сведения этого самого высокого органа международного сообщества свои опасения за будущее. Несмотря на ложные утверждения, с одной стороны, и представленные свидетельства, с другой, стрельба уже началась, и стало очевидным, что верное решение позволило бы создать реальную возможность сразу же урегулировать ситуацию, развитие которой чревато почти необратимыми и трагичными последствиями для региона и, возможно, за его пределами.

24. Я полагаю, что в такой ситуации малая страна, я имею в виду мою страну, может сыграть весьма реальную роль. Короче говоря, эта роль состоит в самом непреклонном требовании возврата к первоначальным принципам, иными словами,

к положениям Устава Организации Объединенных Наций.

25. Эти положения требуют отказа от применения силы для урегулирования международных споров. По сути дела, это означает постоянное стремление к достижению урегулирования путем переговоров. В рассматриваемом нами случае ясно, что основная трудность была бы преодолена, если бы противостоящие стороны могли сесть за стол переговоров. Может быть, в этом и заключается суть проблемы. Когда державы, которые по крайней мере номинально не являются сторонами в конфликте, обнаруживают, что их интересы поставлены под угрозу, будь то интересы, связанные с обороной или агрессией, возникает желание ловить рыбу в мутной воде, а такие действия иногда приводят к весьма непредсказуемому улову.

26. Эта ловля рыбы в мутной воде, более официально называемая вмешательством извне, выражается в поставках оружия и денег, являющихся инструментами войны. Вся трагедия состоит в том, что и основные поставщики денег и оружия чаще всего сами не застрахованы от физических травм и ранений, от которых страдают малые народы стран, затронутых конфликтами. С точки зрения моей страны вопрос, поставленный сейчас Никарагуа на рассмотрение Совета, — это классический пример положения, когда применение оружия ни к чему не приведет. В той области, где идеологический плюрализм воспринимается многими как неизбежность, использование силы, конечно, никоим образом не возобладает над здравым стремлением к идеологическому плюрализму.

27. Не так давно я имел честь и возможность выступить на этом форуме против ненавистной практики использования наемных войск для насильственного свержения или дестабилизации признанного законного правительства. К сожалению, окончательное понятие «наемные войска» все еще не определено Комитетом, который занимается этим вопросом. Тем не менее принцип, лежащий в его основе, как мне кажется, легко понять. Таким образом, хотя можно было бы с полным правом сказать, что в Никарагуа имеет место вооруженное восстание никарагуанских граждан против правительства Никарагуа, предполагается, что тем, кто считает, что их интересы затронуты, следует принять другой, более выгодный курс и сесть за стол переговоров, чтобы примирить разногласия между сторонами, непосредственно вовлеченными в конфликт. Не может быть поистине обоснованных возражений такому курсу на том основании, что он равносителен незаконному вмешательству во внутренние дела иностранного государства, поскольку иначе его единственной альтернативой являются поставки оружия и денежных средств тем, кто является исполнителем и пособником насильственных свержений правительств.

28. Мое выступление, может быть, прозвучало слишком идеалистически. По сути дела, вся

Организация Объединенных Наций основана на идеализме; однако наряду с идеализмом должна быть определена доля прагматизма. Учитывая именно такую концепцию, Барбадос будет призывать к разработке мирных инициатив, включая усилия, совсем недавно предпринятые на Контадоре, острове у берегов Панама. При разработке этих инициатив поставщикам оружия и денег с целью раздуть военный пожар предлагается использовать свое весьма значительное влияние, чтобы спасти от страданий и террора тысячи бедных и несчастных людей, которые неизбежно стали бы пушечным мясом в войне.

29. Поэтому Барбадос настоятельно призывает Совет Безопасности удвоить свои усилия, имеющие целью разрядить положение в Никарагуа. Мне кажется, что в пределах возможностей человеческого разума использовать критерии прав человека для того, чтобы оказать благотворное влияние на экономическое развитие и помощь, а также использовать моральное воздействие дипломатических средств, чтобы восстановить мир и справедливость в этом истерзанном страданиями регионе.

30. Лучшее, что я могу сделать, заканчивая мое краткое выступление, — это процитировать пункт 140 проекта Политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран [см. S/15675], состоявшейся в Дели в марте. Этот пункт гласит:

«Конференция также выражает мнение о том, что все государства в регионе должны приложить максимум усилий для того, чтобы самим решать свои проблемы, свободно от всякого вмешательства и помощи извне, для того чтобы создать обстановку мира и спокойствия».

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Колумбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

32. Г-н САНС ДЕ САНТАМАРИЯ (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я признателен вам и членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие в этих прениях. Я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением на высокий пост Председателя Совета. Ваши способности, умение и опыт служат гарантией высококвалифицированного руководства ходом этих обсуждений.

33. Моя делегация обратилась с просьбой предоставить ей возможность выступить по данному вопросу с целью изложить свое мнение по проблеме, волнующей и интересующей Колумбию не только как латиноамериканское государство, но и как миролюбивую страну.

34. Колумбия, как заявил наш министр иностранных дел, выступая на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи¹, с искренней озабоченностью следит за перспективой того, что Центральная Америка — этот район, столь близкий к нам

и столь дорогой для нас, — может превратиться в арену международной конфронтации.

35. Укрепление демократии и социальные преобразования — это усилия, во имя которых сражается каждая страна Центральной Америки, ревностно отстаивая принцип самоопределения.

36. Для осуществления своих чаяний народы нуждаются в мире, и этот мир не может быть установлен без наиболее подходящего механизма для его достижения — подлинного и конструктивного диалога. Восстановление спокойствия — это необходимая предпосылка для продвижения вперед по пути сосуществования и развития. Моя страна считает, что для достижения указанных целей было бы исключительно полезно пресечь пагубное влияние военной машины, тем или иным путем используемой в центральноамериканской политике. Придерживаясь этих принципов, Колумбия приняла участие в целом ряде встреч министров иностранных дел, проводимых для изыскания формул по согласованию мнений и обсуждения конкретных действий, которые позволили бы восстановить нормальную обстановку. На этих встречах по инициативе Колумбии высказывалась просьба о прекращении деятельности всех военных советников по вопросам безопасности, которые сейчас находятся в регионе, особенно в Сальвадоре, Гондурасе и Никарагуа.

37. Ровно год назад я с чувством уважения и обеспокоенности выслушал заявление, с которым выступил в этом самом зале команданте Даниэль Ортега Сааведра [2335-е заседание]; я внимательно выслушал разъяснения, чтобы дать точную оценку проблемам, представленным на рассмотрение Совета Безопасности правительством Никарагуа. С тех пор возникали серьезные инциденты, в результате чего заметно ухудшилось положение в этом регионе.

38. С таким же интересом и озабоченностью моя делегация выслушала жалобу, изложенную вчера представителем Никарагуа [2420-е заседание]; он информировал нас о нападениях на его страну, имеющих целью дестабилизировать его правительство; он также выразил озабоченность по поводу опасности возникновения войны с соседней страной. Указанные факты глубоко беспокоят мою страну, и мы решительно осуждаем эти события.

39. Судя по вчерашним заявлениям представителей Никарагуа и Гондураса, оба правительства проявляют заинтересованность в налаживании конструктивного диалога с целью достижения мира. Имеются разногласия в отношении масштабов такого диалога, сроков и места его проведения и относительно стран, которые должны принять в нем участие. Учитывая масштабы риска возникновения возможного вооруженного конфликта, такие детали могут быть урегулированы с помощью переговоров, посредством осторожной и разумной дипломатии. Таким образом, задача выполнима, когда, несмотря на расхождения во мнениях, имеется стремление к миру.

40. Позиция Колумбии относительно положения в Центральной Америке уже была изложена министром иностранных дел г-ном Родриго Льереда Кайседо, который вместе с министрами иностранных дел Панамы, Мексики и Венесуэлы 9 января этого года подписал Контадорскую декларацию². Содержащиеся в ней положения сохраняют всю свою актуальность, и мы считаем, что они могут пригодиться в ближайшем будущем.

41. Для информации членов Совета я зачитаю некоторые соответствующие положения Контадорской декларации:

«Министры иностранных дел обсудили различные вопросы, представляющие интерес для стран региона, и единодушно указали на необходимость диалога в рамках Латинской Америки как эффективного средства решения политических, экономических и социальных проблем, которые создают угрозу миру, демократии, стабильности и развитию народов этого континента.

Они рассмотрели сложную обстановку, сложившуюся в Центральной Америке, а также происходящие в этом регионе политические процессы, их взаимозависимость и их последствия для стабильности и мира в регионе. Проявив свою глубокую обеспокоенность по поводу прямого или косвенного вмешательства извне в конфликты в Центральной Америке и указав на чрезвычайную нежелательность включения этих конфликтов в контекст конфронтации между Востоком и Западом, они выразили единое мнение о необходимости устранения внешних факторов, которые ведут к их обострению.

Они обратились с настоятельным призывом ко всем странам центральноамериканского региона установить диалог и начать переговоры, с тем чтобы ослабить напряженность и заложить основу для обеспечения постоянной атмосферы мирного сосуществования и взаимного уважения между государствами.

Подтвердив обязательство государств не прибегать к угрозе силой или ее применению в своих международных отношениях, они призвали все государства воздерживаться от действий, которые могли бы усугубить положение и создать опасность расширения конфликта, который может охватить весь регион.

Кроме того, они рассмотрели различные мирные инициативы и их результаты. В этой связи с учетом принципов невмешательства и самоопределения народов министры иностранных дел проанализировали возможные новые действия и указали на целесообразность того, чтобы другие страны латиноамериканского сообщества внесли в эти усилия ценный вклад и оказали им необходимую поддержку.

Они вновь заявили о своем решении продолжать оказывать содействие укреплению экономики стран Центральной Америки и Карибского

бассейна в рамках таких инициатив, как программа сотрудничества в области энергетики, предложенная Мексикой и Венесуэлой, и план сотрудничества в финансовой области, выдвинутый Колумбией. Они заявили, что эти и другие меры экономического сотрудничества содействуют достижению целей политической стабильности и социального мира».

42. Как-то давно мне посчастливилось принимать участие в координации и содействии организации Центральноамериканского общего рынка, и поэтому я могу сказать, что в то время в странах Центральной Америки за короткий срок объем региональной торговли увеличился в десять раз, что позволило повысить темпы экономического и социального развития во всех этих странах. Аналогичные достижения были бы практически невозможны в нынешних обстоятельствах.

43. Несомненно, сотрудничество между странами, имеющими много общего, в том числе общие интересы, намного лучше, чем тягостная конфронтация.

44. Колумбия всегда привержена делу мира. Наша убежденность в необходимости диалога как незаменимого средства взаимопонимания и мирного сосуществования побудила министра иностранных дел моей страны г-на Родриго Льередо Кайседо в его выступлении по случаю того, что Колумбия стала членом Движения неприсоединения, охарактеризовать сложное положение, создавшееся в Центральной Америке, следующим образом:

«На основе этих прений и после тщательного изучения центральноамериканского кризиса мы обращаемся с сердечным приглашением ко всем непосредственно заинтересованным странам этого района с помощью диалога и переговоров искать такие формулы, которые позволили бы восстановить согласие и мир в регионе.

Мы резко осудили любое вмешательство извне и предостерегли об опасности увязки этого конфликта в политический контекст отношений между Востоком и Западом. С равной убежденностью мы обращаемся к прямо или косвенно вовлеченным странам с призывом воздерживаться от принятия актов, могущих обострить создавшееся положение».

Он подчеркнул:

«Мы считаем, что в той степени, в которой будет достигнута разрядка, будут созданы и условия для диалога. Наша цель, хотя она может показаться наивной,— помочь создать такую атмосферу. Это дело, разумеется, требует сотрудничества всех государств-участников и других государств, которые могут и должны внести свой вклад».

45. Правительство моей страны вместе с другими странами региона прилагает усилия с целью достижения мира. Мы видим свою задачу в том,

чтобы добиться примирения, а не раскола. Поэтому мы настоятельно призываем к тому, чтобы восторжествовал дух сотрудничества, и оказываем всестороннюю поддержку мерам, направленным на укрепление мира и стабильности в центральноамериканском регионе.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

47. Г-н РУПИА (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего выразить благодарность нашей делегации за предоставленную возможность принять участие в обсуждении рассматриваемого вопроса. Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам, поздравившим вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в марте. Аналогичным образом я хотел бы отдать дань уважения вашему предшественнику г-ну Олегу Трояновскому, представителю Союза Советских Социалистических Республик, за его умелое руководство работой Совета в феврале.

48. С того времени, когда Совет собрался по просьбе Никарагуа [S/14913] в марте прошлого года, ситуация в этом регионе, к которой эта страна привлекла внимание международного сообщества, еще более ухудшилась. Никарагуа продолжает оставаться жертвой актов массового террора и агрессии. Ее территориальная неприкосновенность нарушается, ее население терроризируют, калечат и увозят из страны. Ни в чем не повинные крестьяне, женщины и дети становятся жертвами сомосовских наемников. Время идет, напряженность увеличивается, а перспективы мирного урегулирования проблем уменьшаются. В то же время на предложение Никарагуа о достижении мира путем переговоров отвечают увеличением актов саботажа, агрессией и демонстрацией силы.

49. Поэтому перед Советом стоит действительно серьезная проблема: серьезная ввиду прямой угрозы в отношении Никарагуа, с одной стороны, и из-за его неизбежных последствий для мира и стабильности в этом регионе, с другой.

50. Последний акт вторжения на территорию Никарагуа произошел после ряда акций, направленных на подрыв никарагуанской революции. Кампании дестабилизации, экономического саботажа, сопровождающиеся акциями на международном уровне, предпринимаемыми заклятыми врагами Никарагуа, не подорвали революцию. Подготовка, вооружение и финансирование сомосовских наемников и проникновение их на территорию Никарагуа сочли недостаточными. Теперь прибегли к прямой конфронтации.

51. Конечной целью этого неприкрытого акта агрессии является не что иное, как стремление к прямой конфронтации с вооруженными силами Никарагуа и использование ее в качестве предлога

для придания международного характера военному конфликту, а также для интервенции и создания общей атмосферы отсутствия безопасности и роста паники в Никарагуа. Поэтому Совет должен рассматривать подобную тактику именно в таком контексте.

52. Движение неприсоединения выразило свою решительную поддержку и солидарность с правительством Никарагуа в защите его территориальной целостности и независимости и в укреплении революции. Как в Манагуа, так и в Дели в этом году Движение неприсоединения выступало единым фронтом. Моей делегации остается только поддержать эту позицию.

53. Право Никарагуа на жизнь в условиях мира следует уважать. Совет не может не поддержать право стран и народов выбирать свою собственную политическую, социальную и экономическую систему. Равным образом Совет должен в самых строгих выражениях осудить действия стран, присвоивших себе роль проводников дестабилизации положения в других странах. Право Никарагуа на безопасность, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, следует поддержать.

54. Очевидно, что жизнеспособное и прочное решение проблем этого региона лежит не в политике агрессии и вмешательства во внутренние дела других государств, а в осознании того, что в конечном счете уважение территориальной целостности и независимости, невмешательство во внутренние дела государств и отказ от интервенции, а также неприменение военной силы или угрозы силой являются определяющими факторами в достижении мира и стабильности.

55. В этом отношении уже имеется ряд инициатив, выдвинутых странами этого региона, в частности инициатива правительств Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панама², пытающихся определить рамки для решения первоочередных проблем путем переговоров. Хотя по этим инициативам не существует консенсуса, в частности между конфликтующими сторонами, они, тем не менее, содержат позитивные элементы, по которым может быть достигнуто широкое согласие и которые представляют более разумную альтернативу сохранившимся напряженности и конфликту.

56. Следуя этой позиции, мое правительство выражает поддержку предложению Никарагуа на основе третьей части предложения Мексики подписать пакты о ненападении со всеми соседними странами центральноамериканского района, с тем чтобы обеспечить мир и внутреннюю стабильность в этой зоне. Обязательство международного сообщества уважать такого рода меры могло бы еще больше укрепить перспективы мира.

57. Мы вновь призываем все заинтересованные стороны воздерживаться от дальнейших прямых или косвенных действий, которые могут лишь ввергнуть этот регион в более сильное пламя войны. Все заинтересованные стороны должны

предпринять энергичные усилия и принять на себя безоговорочное обязательство воздерживаться от конфронтации и вместо этого проводить политику мира.

58. Правительство Танзании выражает полную солидарность с правительством и народом Никарагуа. Мы также поддерживаем народы Центральной Америки и Карибского бассейна, ведущие борьбу за свободу, права человека, достоинство и подлинную независимость своих стран.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Гренады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

60. Г-н ТЭЙЛОР (Гренада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хочу поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте. По мнению моей делегации, ваш богатый опыт и дипломатические качества служат гарантией того, что Совет будет действовать в целях справедливости и мира в Центральной Америке и во всем мире.

61. Ровно год назад этот высокий форум выслушал ясное, всестороннее и хорошо взвешенное заявление Даниэля Ортеги Сааведры, координатора Руководящего совета правительства национального возрождения Никарагуа [2335-е заседание]. С присущим ему ясноречием и искренностью команданте Ортега Сааведра сообщил о многочисленных актах агрессии, совершенных против его страны. Он открыто изложил конструктивные предложения своего правительства в отношении достижения мира и безопасности и обратился с призывом к Совету Безопасности «в соответствии с Уставом этой Организации ясно заявить об обязательстве искать пути мирного решения проблем Центральной Америки и Карибского бассейна». Далее он призвал Совет отвергнуть «все акты силы и угрозы и осудить любое, а также прямое, косвенное или тайное вмешательство в Центральной Америке».

62. Сегодня Никарагуа является объектом интервенции. К сожалению, данное заседание свидетельствует о том, что Организации Объединенных Наций не удалось удержать некоторых членов этой высокой Организации от таких поступков. Поэтому мы собрались здесь сегодня не только для того, чтобы выразить наше разочарование и возмущение, но и для того, чтобы подтвердить еще раз нашу неукоснительную приверженность священным принципам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций.

63. Вторжение в Никарагуа — это не случайность, не стихийный акт, совершенный разношерстной бандой головорезов. Один постоянный член Совета Безопасности поощрял, содействовал и финансировал вторжение в эту многострадальную страну.

64. После прихода к власти администрация Рейгана предпринимает самые различные дей-

ствия, направленные на то, чтобы не осуществились законные чаяния народов этого региона, чтобы запугать, дестабилизировать и в конечном счете свергнуть так называемые недружественные правительства, в том числе и правительства Никарагуа. Я с сожалением должен предоставить Совету сегодня информацию, которой он, безусловно, уже располагает. Однако я полагаю, что перечисление некоторых событий, имевших место за последние два года, поможет нашей работе.

65. 6 января 1981 года советник президента по вопросам национальной безопасности Ричард Аллен написал письмо от имени президента Соединенных Штатов на имя некоего Эдмундо Рапочиоли, члена никарагуанской группы, враждебно настроенной по отношению к сандинистскому правительству. В письме содержалось обещание координировать планы дестабилизации сандинистского правительства. 1 апреля 1981 года правительство Соединенных Штатов прекратило оказывать помощь Никарагуа. 5 ноября 1981 года в газете «Нью-Йорк таймс» сообщалось о том, что генерал Александр Хейг обратился к министерству обороны с просьбой провести изучение военных альтернатив в отношении Никарагуа. Неужели такая роль подобает постоянному члену Совета Безопасности?

66. 30 января 1982 года Соединенные Штаты наложили вето на предоставление Межамериканским банком займа, предназначенного для кооперативов в Никарагуа. 23 февраля Патрик Ли, член комитета по вопросам разведки сената Соединенных Штатов, осудил планы Соединенных Штатов по осуществлению тайных операций в Никарагуа. 10 марта в газете «Вашингтон пост» была опубликована статья, в которой сообщалось об американском плане тайной деятельности против Никарагуа. Центральное разведывательное управление (ЦРУ) получило 19 млн. долларов для финансирования военизированных отрядов в количестве 500 человек, которые должны «попытаться уничтожить жизненно важные никарагуанские объекты, такие, как электростанции и мосты». 2 сентября Джон Бьюкэнон, подполковник морской пехоты в отставке, выступая с показаниями в подкомитете по межамериканским делам в палате комитета по иностранным делам, заявил:

«В общем я хочу подвергнуть здесь критике политику нынешней администрации в отношении Центральной Америки. Это — неверная политика, и, если вскоре она не будет пересмотрена, народы этой страны и остальных стран континента будут страдать в течение многих десятилетий от ее серьезных последствий».

67. Не довольствуясь осуществлением своих мероприятий, администрация Рейгана попыталась заручиться поддержкой других правительств этого региона в реализации своих злодейских замыслов против Никарагуа. Благодаря высокому покровительству правительства Соединенных Штатов гондурасская армия за последние три года укрепила свой военный потенциал. Высокопо-

ставленные должностные лица Соединенных Штатов беззастенчиво рекламируют Гондурас как щит и опору в регионе.

68. С июля 1979 года численность гондурасских войск увеличилась с 14 тыс. до 22 тыс., число военных взлетно-посадочных полос — с 5 до 10, истребителей — с 33 до 38, транспортных самолетов — с 28 до 50, вертолетов — с 7 до 21, военноморских баз — с 2 до 4; общее число военноморских подразделений увеличилось с 9 до 15, число торговых судов — с 25 до 45. С февраля по август 1982 года число американских инструкторов в Гондурасе увеличилось с 40 до 100 человек; за последние несколько месяцев эту страну посетило большое число американских специалистов.

69. В 1980 финансовом году Гондурас получил от Соединенных Штатов военную помощь в размере 3,1 млн. долларов. В 1981 году эта цифра возросла до 5,5 млн. долларов, а в 1982 году составила 10,6 млн. долларов; кроме того, 21 млн. долларов был утвержден для модернизации аэропортов в Гондурасе.

70. Всего лишь несколько дней назад американский конгрессмен Майкл Барнс предупреждал о том, что «Соединенные Штаты раздувают пламя конфликта между Гондурасом и Никарагуа, оказывая поддержку группам, пытающимся свергнуть правительство Никарагуа». Поэтому администрация Рейгана должна взять на себя ответственность за гибель ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей Никарагуа. Высвобожденные ими силы вызывают настоящий хаос.

71. Является очевидным фактом то, что мотив, лежащий в основе внешней политики Соединенных Штатов в отношении Латинской Америки и Карибского бассейна, отнюдь не изменился после провозглашения доктрины Монро, в которой излагались идеологические и политические основы имперского кредо, позволяющего целому ряду правительств Соединенных Штатов рассматривать Латинскую Америку и Карибский бассейн лишь как территорию банановых республик, зависящих от капризов и прихоти Соединенных Штатов. Государственный секретарь Филандер С. Нокс презрительно охарактеризовал этот район как «вотчину Соединенных Штатов, куда не допускаются браконьеры, но где владелец может охотиться столько, сколько ему угодно».

72. К народам нашего региона правительство Соединенных Штатов относится как к американскому выючному животному. Соединенные Штаты лишили нас достоинства, они игнорируют наш суверенитет. Предпринимаются всяческие попытки заставить наш народ поверить в то, что наша единственная роль в деятельности в области разделения труда, проводимой в нашем полушарии, заключается в том, чтобы носить дрова и возить воду. Наш народ пытаются убедить в том, что его удел — влачить жалкое существование и что мы существуем только для того, чтобы пополнять сундуки транснациональных корпораций Соединенных Штатов.

73. Ровно 30 лет назад, в марте 1953 года, законное правительство Хакобо Арбенса в Гватемале национализировало 230 тыс. акров земли, принадлежащей американской «Юнайтед фрут компани». Государственный департамент Соединенных Штатов, возглавляемый Джоном Фостером Даллесом, выступил на стороне компании, поддержав ее притязания на компенсацию в размере 16 млн. долларов. Арбенс отказался выплатить эту чрезмерно большую сумму, поскольку она не соответствовала налоговым поступлениям от компании в гватемальскую государственную казну. ЦРУ направило в Гватемалу обученную армию из гватемальских эмигрантов; Арбенс был свергнут, и новый президент незамедлительно вернул землю «Юнайтед фрут компани».

74. История нашего региона изобилует подобными фактами, свидетельствующими о высокомерии империалистов и их негуманном поведении. Генерал-майор Смедли Д. Батлер оставил нам весьма красноречивый отчет о своем управлении в регионе. Он хвастался:

«Я провел тридцать три года и четыре месяца на активной службе в мобильных военных силах моей страны — морском корпусе... На протяжении этого периода я затратил большую часть своего времени на деятельность в качестве сильной опоры для большого бизнеса, для Уолл-стрит и банкиров. Короче говоря, я был гангстером капитализма... Так, я помог обезопасить Мексику для американских нефтяных интересов в 1914 году. Я помог превратить Гаити и Кубу в приличное место для того, чтобы ребята из «Нэшнл сити бэнк» собирали там доходы. Я помог очистить Никарагуа для деятельности международного банкирского дома «Браун Бразерс»... В 1916 году я указал дорогу в Доминиканскую Республику американским сахаропромышленникам. Я помог сделать Гондурас «подходящим» местом для американских фруктовых компаний в 1903 году».

75. С конца XVII века и до 70-х годов нашего века из 200 военных операций Соединенных Штатов на иностранной территории примерно 100 были осуществлены в районе Карибского бассейна, к северу от Панамского канала. Соединенные Штаты присвоили себе право распускать правительства. В присущей империалистам манере Соединенные Штаты состряпали и распространили соответствующие мифы в оправдание своих нелепых утверждений о том, что история, по словам президента Теодора Рузвельта, возложила на них ответственность «осуществлять роль международного жандарма». Этот обанкротившийся тезис якобы дает право Соединенным Штатам запугивать Ливию и чернить ее руководителя; он позволяет осуществлять провокации против Сирии и Ирана; прибегать к угрозам против Мозамбика и Анголы и запугивать кубинское правительство и народ. Этот же тезис позволяет администрации Рейгана встать на сторону палачей, в то время как погибают героический палестинский народ и наши братья и сестры в Южной Африке и в Намибии.

76. Я хотел бы здесь обратить внимание Совета на один вопрос, вызывающий серьезную обеспокоенность у правительства и народа Гренады в связи с заявлениями, сделанными президентом Соединенных Штатов во время выступления по национальному телевидению вчера вечером.

77. Прежде всего, выступая несколько недель назад перед Национальной ассоциацией производителей, г-н Рейган заявил, что Гренада, якобы, создает превосходную воздушную базу, которая непосредственно угрожает интересам национальной безопасности Соединенных Штатов. Моя страна является развивающейся страной. Это — бедная, малая и открытая страна, имеющая 21 милю в длину и 13 миль в ширину, ее взрослое население может удобно разместиться на одном стадионе «Янки стедиум». Наша небольшая и слабая страна не имеет никакого намерения вторгаться в Соединенные Штаты. Почему же в таком случае президент Соединенных Штатов, государственный секретарь г-н Шульц и вице-президент Буш выступают с нападками на Гренаду?

78. Мы располагаем эмпирической информацией о том, что определенные позиции, определенные тенденции в поведении предшествовали вторжению в те или иные страны, и, стало быть, пропаганда, терроризм и подрыв экономики закладывают основу для осуществления военной агрессии и конечного свержения правительств в нашем регионе. Именно пропагандистские нападки, экономический саботаж заложили основу для свержения Сальвадора Альенде в Чили; именно такие нападки привели к свержению Арбенса в Гватемале, Хагана в Гайане, Сукарно в Индонезии, Кваме Нкрума в Гане, и список этим не исчерпывается.

79. Поэтому заявление президента Рейгана вызывает глубокую озабоченность и тревогу у народа и у правительства моей страны. Мы слышим о том, что заявление президента было сделано в связи с нападками на Центральную Америку и Карибский бассейн и что поэтому упоминание нашей страны, Гренады, с этим связано. Мы не настолько наивны, чтобы верить в такое объяснение. Прежде всего, вышеупомянутые действия являются безответственными, провокационными и опасными. Такие действия вдохновляют наемников, преисполненных решимости осуществить нападение и свергнуть правительство моей страны. Мы считаем, что Соединенные Штаты — могущественная страна, страна великого народа и что заявление президента Рейгана может лишь еще больше отдалить его от реальной действительности и подорвать величие американского народа.

80. Мы строим аэропорт, потому что каждое правительство в истории Гренады пыталось построить его. Англичане, когда Гренада была британской колонией, рассматривали вопрос о строительстве международного аэропорта. Мы получили помощь от Канады в проведении исследований о возможности строительства аэропорта. В 1967 году бывший диктатор Эрик Гейри посетил Канаду с целью обсуждения этих планов

с бывшим премьер-министром Лестером Пирсоном. Когда мы свергли неофашистскую диктатуру Гейри в марте 1979 года, наше правительство объявило о своем желании реализовать эту давнюю мечту Гренады. Тысячи людей сплотились вокруг этого дела. Тысячи женщин в нашей стране под эгидой Национальной женской организации продавали мороженое на улицах нашей столицы, чтобы собрать средства для строительства аэропорта. Тысячи молодых людей в нашей стране мобилизовали своих друзей в стремлении собрать средства для сооружения аэропорта.

81. Когда мы решили, что нам необходима помощь, первое в мире правительство, к которому мы обратились за помощью в строительстве аэропорта в 1979 году, было правительство Соединенных Штатов. Правительство Соединенных Штатов было первым, к кому мы обратились, когда нам потребовалась помощь в строительстве аэропорта. Мы обратились с нашей просьбой через бывшего посла в странах восточной части Карибского бассейна Фрэнка Ортиса. Как писал Стивен Кинзер в газете «Бостон глоб», Фрэнк Ортис заявил: «Мы не можем финансировать проекты такого рода». Вместо этого г-н Ортис предложил предоставить нам 5 тыс. долларов из собственного фонда для других незначительных проектов. Насмешка!

82. Неужели Соединенные Штаты ожидают, что мы будем ждать до тех пор, пока у них появятся интерес или желание, или время? Может быть, они готовы оказать нам помощь в сооружении международного аэропорта? Непосредственно в Гренаду невозможно прилететь самолетом. Это хорошо известно. Полет в Гренаду связан с перелетом через Барбадос или Тринидад и Тобаго. У нас есть маленький аэропорт, построенный англичанами в 1943 году. Летчики называют его опасным. Невозможно прилететь в мою страну после 6 вечера. У нас нет возможностей для приема самолетов ночью.

83. В исследовании, проведенном одной европейской группой год назад в отношении проблем Гренады, касающихся туризма, который представляет собой вторую крупнейшую статью дохода в иностранной валюте и играет очень важную роль в экономике нашей страны, было отмечено, что «Гренада находится в явно неблагоприятном положении, поскольку не располагает аэропортом». Нам необходим аэропорт. Единственно, что нам необходимо, — это аэропорт. Президент заявлял о том, что нам не нужен аэропорт, потому что у нас нет военно-воздушных сил. Мы именно потому и сооружаем гражданский аэропорт, что у нас нет военно-воздушных сил. Наша армия является чисто символической, она могла бы уместиться в этом зале Совета Безопасности.

84. Нам необходим аэропорт. Но небольшой военный аэропорт. Наш аэропорт, как хорошо известно Всемирному банку, имеет протяженность 9 800 футов. Говорят о том, что он крупный. Что он представляет угрозу Соединенным Штатам. Бар-

бадос — небольшая карибская страна размером примерно с Гренаду. Аэропорт в Барбадосе имеет протяженность 11 тыс. футов. Курасао — небольшая карибская страна на Нидерландских Антильских островах. Она имеет аэропорт протяженностью 11 187 футов. Антигуа, которая меньше Гренады, имеет международный аэропорт протяженностью 9 тыс. футов. Откуда же исходит угроза Соединенным Штатам? Сент-Люсия, площадь которой — 238 квадратных миль, и население которой — 120 тыс. человек, также имеет аэропорт протяженностью более 9 тыс. футов. Откуда же исходит угроза безопасности Соединенных Штатов? Почему высказываются фантазии в отношении этого аэропорта? Откуда эта наваждение, откуда эта обеспокоенность по поводу сооружения маленького аэропорта в крошечной стране? Совет Безопасности, быть может, окажет нам услугу, если он поможет нам выяснить точно, что именно беспокоит Соединенные Штаты в связи с этим маленьким аэропортом, который, якобы, представляет угрозу для Соединенных Штатов.

85. Конгрессмен Деллумс в докладе Комитету палаты по вооруженным службам 13 апреля 1982 года заявлял следующее о Гренаде и ее аэропорте:

«Исходя из своего опыта пребывания в Гренаде, наиболее решительные сторонники строительства аэропорта — это сам народ Гренады, который приобрел оборудование для аэропорта стоимостью 850 тыс. восточнокарибских долларов, чтобы оказать финансовую помощь строительству, и организовал движение комитетов по сбору средств для сооружения аэропорта.

Вклады стали поступать от всех слоев общества — от профсоюзов, фермеров, женщин, молодежи, церкви и общин. Мои собственные сотрудники приняли участие в мероприятии по сбору средств, организованном женским комитетом по строительству, в воскресенье, 11 апреля. Во время опроса, проведенного после этого мероприятия, они отмечали, что в нем приняли участие самые широкие и различные слои населения. Особый интерес для персонала представляло активное участие престарелых жителей Гренады, они продавали билеты, продавали еду, встречали гостей и показывали вновь прибывшим комплекс аэропорта.

Основываясь на своих собственных наблюдениях и беседах, касающихся нового международного аэропорта, строящегося в Гренаде, я пришел к выводу, что этот проект всегда имел и имеет, особенно теперь, своей целью экономическое развитие Гренады и не предназначен для военных целей, как утверждают Соединенные Штаты. Учитывая факты и цифры, представленные нашими военными экспертами и самими гренадцами, мне кажется абсурдным, унижительным и абсолютно необоснованным утверждение правительства Соединенных Штатов о том, что этот аэропорт предназначен для военных целей и представляет угрозу для национальной безопасности США.

Более того, подобные заявления и голословные утверждения Соединенных Штатов, используемые в политике конфронтации с Гренадой, приводят к обратным результатам».

Я мог бы сослаться на доклад конгрессмена Деллума до бесконечности, но ограничусь просьбой к Совету зачитать еще несколько строчек из этого доклада, где говорится:

«Я уверен, что пустые рассуждения об аэропорте, очевидно, используются для придания правдоподобности утверждению о военном развитии. Основываясь на моих беседах с командующими как атлантических флотов, так и военно-воздушной обороны, которые заверили меня, что строящийся в Гренаде аэропорт не имеет для Соединенных Штатов никаких военных последствий, я хочу задать моим коллегам вопрос: почему продолжают выдвигать голословные обвинения против Гренады? Представляется очевидным, что существуют более далекоидущие и глубокие обстоятельства, связанные с вопросом об отношениях между Соединенными Штатами и Гренадой, чем те, которые сразу бросаются в глаза».

86. Итак, работы по строительству аэропорта продолжаются, продолжается и наша борьба в Гренаде. Я хочу, чтобы члены Совета знали, что мы дали всевозможные заверения в том, что наш аэропорт является гражданским. Оборудование для аэропорта, например, поставляют британские и финские фирмы; в строительстве зданий аэропорта принимают участие люди из различных стран мира. Американская компания «Лайн Джорджинг компани оф Флорида» тоже принимает участие в строительстве аэропорта; различные страны предоставляют помощь для строительства аэропорта, в том числе Венесуэла и Куба; и даже Фонд европейского развития внес свой вклад в строительство нашего аэропорта.

87. Всего несколько дней назад — 7—12 марта — представители 101 страны встретились в Дели на исторической седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран. В Дели мы дали коллективную оценку международному положению, уделив особое внимание так называемым горячим точкам планеты, в том числе Центральной Америке и Карибскому бассейну. После исчерпывающих дискуссий и глубокого анализа Движение обратилось с новым пламенным призывом к миру и международному сотрудничеству, уважению суверенитета, территориальной целостности и независимости всех государств. В пункте 138 Политической декларации [см. S/15675] содержится просьба к Координационному бюро «внимательно следить за событиями в данном субрегионе», а также призыв к «прекращению всех враждебных акций против Никарагуа». Конференция «призвала правительства Соединенных Штатов и Гондураса занять конструктивную позицию с целью достижения мира и диалога в соответствии с принципами международного права и призвала все государства избе-

гать любых актов или политики, способных привести к усилению напряженности в этом регионе».

88. Но даже до того, как мы покинули Дели, военные суда Соединенных Штатов приступили к осуществлению очередного раунда «учений» в Карибском море вопреки многочисленным призывам государств Карибского бассейна и региональных организаций к признанию нашего региона зоной мира. Речь идет о 69 кораблях Соединенных Штатов, в числе которых были 3 авианосца, 4 крейсера, 11 эсминцев, 13 фрегатов, 4 подводные лодки, 4 корабля-амфибии, 4 патрульных катера, 14 вспомогательных судов и 11 катеров береговой охраны. По сведениям Пентагона, в учениях участвовало также свыше 300 самолетов. Эта последняя демонстрация американской военной мощи под кодовым названием «Ридекс-83» послужит лишь обострению напряженности в этом регионе и, безусловно, углублению того разрыва, который существует между народами и правительствами нашего региона и правительством Соединенных Штатов.

89. Угроза силой и применение силы не разрешат многовековые проблемы региона. Напротив, применение силы будет лишь способствовать обострению напряженности и дальнейшей поляризации наших нестабильных обществ.

90. Проблемы, стоящие перед регионом, столь же глубоки, сколь и разносторонни. Они порождены архаичными социально-экономическими структурами, породившими элиты и олигархии, блага которых растут, в то время как массы трудящихся все глубже погружаются в пучину безысходности. Администрация Рейгана должна понимать, что благородные усилия народов нашего региона, направленные на избавление от эксплуатации и угнетения, на разрыв порочного круга нищеты и страданий, отнюдь не представляют собой угрозы для Соединенных Штатов. Подлинная угроза в регионе кроется в продолжающемся угнетении, лишении тружеников земли, искажении реальной действительности в этом регионе и привнесении чуждых проблем в сугубо внутренние конфликты региона. Как сказал бывший президент Мексики Лопес Портильо, «опасность для Соединенных Штатов кроется в том, что история может осудить их за подавление силой прав других народов».

91. Народы Латинской Америки и Карибского бассейна ненавидят войну; война истощила их. Мы не столь наивны, чтобы идти на конфронтацию с Соединенными Штатами. Единственно, чего мы добиваемся, — это нашего исконного права на строительство нового общества, в котором миллионы людей, страдающих вот уже в течение четырех веков, могли бы жить в мире и в котором хлеб и справедливость получили бы те, кто их лишен.

92. Сегодня мы призываем к пониманию, терпимости и диалогу и к тому, чтобы положить конец безразличию и высокомерию. Мы призываем к осознанию подлинных проблем, стоящих перед Латинской Америкой и Карибским бассейном.

Наши призывы обращены не к огромным армиям — у нас таких нет, — а к совести цивилизованного человечества. Подтверждая нашу нерушимую солидарность с правительством и народом Никарагуа и со всеми народами, борющимися за национальное освобождение и подлинную независимость, мы вновь заявляем о своей приверженности благородному делу поисков мира, о нашей неувядаемой приверженности идее проведения конструктивного диалога на любом уровне, в любом месте и в любое время для содействия делу мира, взаимопонимания и сотрудничества в нашем регионе.

93. Г-н ЛИН ЦЗИН (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте. Ваш дипломатический опыт и умение, проявленные в организации и руководстве нашими консультациями и официальными заседаниями, убедили меня в том, что Совет сможет успешно решить возложенные на него на этот месяц задачи. Я также хотел бы выразить свою признательность и благодарность вашему предшественнику, г-ну Трояновскому, представителю Советского Союза, за умелое выполнение им своих обязанностей и за работу, которую он проделал в качестве Председателя Совета в прошлом месяце.

94. В течение вот уже длительного времени положение в Центральной Америке остается довольно напряженным и беспокойным, и поэтому оно находится в центре внимания международной общественности. Недавно напряженность вокруг Никарагуа обострилась в еще большей степени, что не может не вызывать глубокой тревоги китайского правительства и народа.

95. Под руководством Сандинистского фронта национального освобождения в 1979 году народ Никарагуа победил и сверг диктатуру Сомосы в результате героической и упорной борьбы. С того времени правительство и народ Никарагуа предприняли огромные усилия для защиты своей национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности и для развития экономики и улучшения условий жизни. Справедливая борьба никарагуанского народа заслужила симпатию и восхищение народов всего мира и народа Китая. Внеочередное Совещание Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшееся в Манагуа 10—14 января 1983 года, и седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели 7—12 марта 1983 года, подтвердили свою поддержку справедливого дела правительства и народа Никарагуа.

96. Важной причиной нынешней напряженности вокруг Никарагуа и, следовательно, ухудшающейся обстановки во всей Центральной Америке является вмешательство сверхдержавы. Такое вмешательство вызывает упорное сопротивление народов различных стран этого региона, включая

Никарагуа, которая решительно требует, чтобы сверхдержавы исключили Центральную Америку из сферы своего соперничества. Мы считаем, что это требование полностью оправдано и поэтому его следует поддерживать.

97. Китайская делегация придерживается мнения о том, что для ослабления и ликвидации напряженности в Центральной Америке существенно важно, чтобы сверхдержава прекратила там свое вмешательство. Независимость, суверенитет и территориальная целостность Никарагуа и других государств Центральной Америки следует уважать. Проблемы Центральной Америки должны решаться народами региона самостоятельно.

98. Что касается разногласий и споров между Никарагуа и другими государствами этого региона, то мы надеемся, что они будут урегулированы Никарагуа и соответствующими заинтересованными странами мирным и справедливым путем на основе переговоров, без вмешательства извне и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в соответствии с такими установленными нормами международных отношений, как взаимное уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности, ненападения, невмешательства во внутренние дела друг друга и решения всех споров мирными средствами.

99. Руководители некоторых стран Латинской Америки приложили значительные усилия, пытаясь решить проблемы Центральной Америки. Эти усилия получили широкую поддержку со стороны международного сообщества. Мы искренне надеемся, что они и впредь будут вносить положительный вклад в рациональное решение проблем этого региона.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Вьетнама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

101. Г-н ХОАНГ БИК СОН (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя и членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить перед этим органом, с тем чтобы изложить взгляды правительства Социалистической Республики Вьетнам по важному вопросу, рассматриваемому в настоящее время Советом по настоятельной просьбе правительства национального возрождения Республики Никарагуа.

102. Я внимательно следил за весьма ясным и искренним заявлением г-на Виктора Уго Тиноко [2420-е заседание], заместителя министра иностранных дел Никарагуа, и другими заявлениями, сделанными предыдущими ораторами. Излагаемые в заявлениях факты вопреки преднамеренным утверждениям сами по себе свидетельствуют о всей серьезности нынешнего положения, когда создана прямая угроза независимости и суверенитету Никарагуа, с одной стороны, и когда, с другой

стороны, возникла потенциальная опасность для мира и безопасности во всем Центральноамериканском и Карибском регионе.

103. Принимая во внимание то обстоятельство, что международное сообщество возложило на Совет большую ответственность, представитель Вьетнама не может оставаться безучастным сейчас, когда в этой части мира развитие существующей опасной ситуации может нанести ущерб одной из стран, являющейся в настоящее время членом Совета.

104. Все народы мира, которым дороги мир, свобода и независимость, в том числе и вьетнамский народ, весьма обеспокоены этим явным ухудшением обстановки в данном регионе за последние годы из-за политики Соединенных Штатов в отношении Латинской Америки, особенно после того, как народ Никарагуа, свергнув диктатуру Сомосы, стал хозяином своей судьбы и приступил к национальному восстановлению под руководством правительства национального возрождения Республики Никарагуа.

105. Ухудшение этой обстановки продолжается. Опасность конфронтации непрестанно усиливается после прихода к власти нынешней администрации Соединенных Штатов. Под прикрытием политики, поддерживающей и рассматривающей отношения Соединенных Штатов с Латинской Америкой как пробный камень своих отношений с «третьим миром», эта администрация борется против коммунизма, применяя все средства — особенно военные — для поддержания удобных им диктатур, с тем чтобы сохранить влияние Соединенных Штатов в этой части мира, являющейся, как она полагает, ее вотчиной.

106. Что касается молодой Республики Никарагуа, то из американской прессы ясно, что Соединенные Штаты сейчас делают попытки задушить эту страну с помощью экономической блокады и готовят план вооруженного вторжения для того, чтобы вновь навязать народу этой страны диктаторский режим, который подчинялся бы их империалистическим интересам.

107. Совет Безопасности выслушал представителя Соединенных Штатов Америки. По его мнению, нет никакой разницы между режимами сомосовцев и сандинистов, поскольку они оба являются военными диктатурами, которые отрицают права человека и политические свободы. Это заявление говорит о неспособности признать реалии и прислушаться к голосу подавляющего большинства стран мира. Достаточно прочитать Заключительное комюнике внеочередного совещания Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшегося в Манагуа, и Политическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели, чтобы понять, что международное сообщество провело четкое различие между добром и злом и что пособники Сомосы пригвождены к позорному столбу, и дело независи-

мости и суверенитета Никарагуа получает все более широкую и решительную поддержку со стороны прогрессивного человечества.

108. Что касается вопроса о правах человека, то позвольте мне присоединиться к заявлению представителя Ливийской Арабской Джамахирии [2421-е заседание]. Для того чтобы можно было пользоваться правами человека, эти права должны быть гарантированы правом народов на независимость и правом распоряжаться своей судьбой. Пока народ подвергается угнетению и эксплуатации, отдельные люди, составляющие этот народ, никогда не могут пользоваться подлинными правами человека. За многие века героическая и упорная борьба народов Латинской Америки, в том числе и Никарагуа, против диктаторских режимов, навязанных Соединенными Штатами, и их борьба за национальную независимость и суверенитет была также борьбой за то, чтобы вернуть себе права человека и пользоваться ими.

109. Недавняя седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран осудила многочисленные угрозы против Никарагуа и серьезные и все усиливающиеся неоднократные акты агрессии против молодой республики. Конференция, в частности, осудила нарушение воздушного пространства и территориальных вод Никарагуа и использование иностранной территории для создания там баз с целью поддержки контрреволюционных сил и осуществления агрессии против Никарагуа. Конференция также подтвердила свою полную поддержку справедливого дела народа Никарагуа и других народов, борющихся за независимость и свободу в Латинской Америке.

110. Народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам неоднократно осуждали враждебную политику Соединенных Штатов в отношении Никарагуа и других стран Центральной Америки и Карибского бассейна — политику, являющуюся коренной причиной нынешней опасной обстановки в этой части мира.

111. Мы твердо поддерживаем дело национальной защиты и возрождения народа, за которое борется народ и правительство Никарагуа, а также борьбу других народов в Латинской Америке и во всем мире — борьбу за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс.

112. Делегация Вьетнама полностью поддерживает позицию и предложения, представленные представителем Республики Никарагуа в этом органе, и просит, чтобы ввиду серьезной ситуации, возникшей вследствие действий постоянного члена Совета, Совет Безопасности занял позицию, соответствующую возложенным на него обязанностям.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор — представитель Демократического Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

114. Г-н АЛЬ-ЭЛЬФИ (Демократический Йемен) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, в самом начале моего заявления позвольте мне выразить теплые поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я также хотел бы выразить благодарность моей делегации представителю Советского Союза за талант и умение, проявленные в руководстве работой Совета во время исполнения им обязанностей Председателя в прошлом месяце.

115. Очаги напряженности во многих частях мира возникли в результате империалистических замыслов, направленных на подавление национальных режимов и национально-освободительных движений, а также навязывание народам воли империалистических держав. Сегодня Совет Безопасности рассматривает вопиющий акт агрессии, совершенный агентами Соединенных Штатов против Никарагуа и Сандинистской народной революции. Преступники из числа наемников и приверженцев диктатуры Сомосы, которых подстрекало, обучало и финансировало американское правительство, действовали в сговоре с режимом Гондураса, позволившим использовать территорию Гондураса в качестве плацдарма для этой агрессии. Соединенные Штаты проводили такую деятельность в Латинской Америке в общем и в Центральной Америке в частности для вмешательства в политическую, экономическую и военную области, особенно против народа Никарагуа, а также против остальных народов Латинской Америки, осуществляющих свое право на проведение демократических и социальных изменений и ведущих справедливую борьбу за освобождение и укрепление своей национальной независимости, а также за свои независимые политические, экономические и социальные альтернативы.

116. Победа Сандинистской народной революции в Никарагуа, свергнувшей фашистскую хунту, возглавляемую диктатором Сомосой, победа, ставшая вкладом в историю борьбы всех народов в Латинской Америке после кубинской революции и консолидации правительства Гренады, активизировала враждебные и злобные кампании, проводимые американским правительством с использованием всех его сил против народных освободительных движений народов Латинской Америки и их прогрессивных режимов.

117. В рамках осуществления американского плана, угрожающего безопасности и стабильности государств и народов региона, Никарагуа стала объектом агрессивных кампаний, проводимых в военной, политической и экономической сферах, что находит выражение в вербовке наемников среди агентов режима Сомосы, отвергнутого народом Никарагуа, предпринимавшего попытки подорвать никарагуанскую революцию и терроризировать прогрессивный режим Никарагуа, избравший независимый курс развития; такая деятельность наемников началась после того, как потерпели неудачу попытки Соединенных Штатов шантажировать революцию никарагуанского на-

рода путем экономического бойкота и злобных кампаний с участием средств массовой информации.

118. Вчера мы выслушали с глубокой озабоченностью заявление представителя Никарагуа [2420-е заседание]. Он раскрыл многочисленные факты, касающиеся американской агрессивной политики в отношении Никарагуа. Он предоставил в наше распоряжение неопровержимые доказательства, подтверждающие причастность американского правительства к агрессии против Никарагуа.

119. Страдания Латинской Америки и агрессия, которой была подвергнута Никарагуа, рассматриваются в рамках эскалации империалистического наступления, возглавляемого Соединенными Штатами с целью увековечить и расширить свое влияние во многих районах мира под предлогом защиты своих экономических и стратегических интересов. Это воплощается в проведении агрессивной политики, расширении их присутствия и военных баз, создании сил быстрого развертывания, усилении их военной машины, в дестабилизации ими безопасных и стабильных государств и их прогрессивных режимов, в борьбе против национально-освободительных движений, создании очагов напряженности и разжигании разногласий и раздоров.

120. Ввиду широких масштабов агрессивных, экспансионистских устремлений этой империалистической державы, что является основным источником напряженности и нестабильности и дестабилизации во всем мире, мы, в Демократическом Йемене, стоим перед опасностью, вызванной расширением американского военного присутствия и увеличением числа американских военных баз в нашем районе, что ставит под угрозу безопасность и стабильность государств и народов этого района. Мы также являемся свидетелями американских военных маневров у наших границ, в которых участвует целый ряд самых современных, сложнейших видов американского вооружения.

121. Арабские народы также страдают от империалистических сионистских планов, замышляемых против нас, и от неограниченной поддержки американской администрацией, оказываемой сионизму, с тем чтобы он мог проводить свою политику экспансии и агрессии. Эти планы стали очевидными во время оккупации Израилем Ливана и в ходе израильской варварской войны, начатой с целью ликвидировать национальные достижения, завоеванные палестинским народом под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного законного представителя, и навязать в арабском регионе политику капитулянтства и зависимости.

122. На Африканском континенте многие государства, в особенности Ангола и Мозамбик, постоянно является актом доверия к религиозному и международному органу по поддержанию мира.

режима Южной Африки, поддерживаемого американским империализмом.

123. Демократический Йемен осуждает политику агрессии, вмешательства и давления, проводимую правительством Соединенных Штатов, а также их секретные замыслы в отношении Никарагуа, имеющие целью дестабилизировать Никарагуа и угрожать ее безопасности и независимости. Мы подтверждаем нашу солидарность с народом и правительством Никарагуа в их стремлении защитить свою независимость, суверенитет и территориальную целостность. Моя страна также осуждает режим в Гондурасе, предоставляющий свою территорию в качестве плацдарма для агрессии против Никарагуа. Этот режим принял ряд израильских официальных лиц, чьи руки обогреты кровью палестинского народа в результате совершенных ими преступлений и массовых убийств в Бейруте.

124. В заключение мы выражаем полную уверенность в том, что народ Никарагуа сможет защитить свои завоевания, достигнутые его Сандинистской народной революцией, и сорвать все империалистические заговоры и акты агрессии, которым она подвергается. Мы хотели бы также подчеркнуть, что Соединенные Штаты, не чувствуя угрызений совести, совершая самые страшные из преступлений против народов, не смогут повернуть вспять необратимый ход истории. Борьба народов Латинской Америки в Сальвадоре, Чили, Гватемале, Пуэрто-Рико и других латиноамериканских странах против фашистских диктатур, поддерживаемых правительством Соединенных Штатов, неминуемо увенчается успехом.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Эквадора. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

126. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вступления на важный пост Председателя Совета Безопасности. Ваше присутствие здесь, конечно же, обеспечит успех работе Совета.

127. К основным принципам внешней политики Эквадора относятся принцип отказа от интервенции и вмешательства какого-либо государства во внутренние или внешние дела другого государства, мирное урегулирование споров и неприменение силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства — принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Вот почему делегация Эквадора решила обратиться к этому форуму всемирной Организации в соответствии с заявлением, сделанным братской страной Никарагуа через ее заместителя министра иностранных дел [*там же*], подтверждающим необходимость полного соблюдения этих принципов, которые являются основами международного права и мирного сосуществования народов.

128. К формам агрессии, любая из которых является неприемлемой, относится дестабилизация правительств с помощью действий, поддерживаемых или поощряемых другими странами. Международное сообщество должно отвергнуть такое положение и методы и им на смену должны прийти формы диалога и переговоров в поисках жизнеспособных решений с помощью мирных средств.

129. С самого начала возникновения напряженности, оказывавшей влияние на некоторые страны Центральноамериканского региона, и особенно Никарагуа, наша страна поддерживала политическую независимость этой страны и нынешнее правительство. Эквадор поддержал первую инициативу, предпринятую Мексикой и Венесуэлой в целях изыскания основ для взаимопонимания между конфликтующими сторонами и поиска мирных решений в регионе.

130. Необходимо, чтобы все стороны, на которых непосредственно сказывается такое положение, путем переговоров достигли урегулирования, отвечающего исключительно интересам народов региона. Только тогда, когда прекратится вмешательство иностранных держав, народы смогут свободно найти путь к взаимопониманию.

131. Сейчас, когда эта инициатива расширена в результате участия других братских стран, вдохновленных тем же намерением поиска мирных решений, то есть Колумбии и Панамы, делегация Эквадора не может не выразить надежду, что эти шаги будут успешными, что будет запрещено применение силы и любого иностранного вмешательства в дела Никарагуа и всей Центральной Америки и что народы получают возможность решать свою собственную судьбу без какого-либо насилия и давления. Содействовать этому — долг всех миролюбивых стран, поскольку они дали торжественное обещание выполнять обязательство, возложенное на них Уставом.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

133. Г-н СУМБАДО ХИМЕНЕС (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я рад присоединиться к поздравлениям, выраженным вам, г-н Председатель, предыдущими ораторами по поводу занятия вами поста Председателя Совета Безопасности в марте. Я желаю вам всяческих успехов в исполнении важных функций, возложенных на вас.

134. Как известно членам этого Совета, Коста-Рика всегда, с самого начала своего рождения как независимой республики, была привержена делу мира как во внешних, так и во внутренних отношениях. Наш миролюбивый дух нашел свое наивысшее выражение в 1948 году, когда мы своей конституцией упразднили армию. Этот акт, о чем мы неоднократно заявляли на различных международных форумах, сам по себе является актом доверия к региональному и международному органу по поддержанию мира.

135. Не следует неправильно истолковывать приверженность народа Коста-Рики делу мира. Наша история также свидетельствует о том, что в критических обстоятельствах, когда нашей безопасности угрожали извне, наш народ защищал свой суверенитет. Мы считаем, что наша безопасность основывается главным образом на силе наших демократических институтов и нашей приверженности принципам, регулирующим международное право.

136. В соответствии с этими принципами на заседании, созванном сегодня утром президентом Коста-Рики г-ном Луисом Альберто Монхе Альваресом и при участии министра иностранных дел и уважаемых бывших министров страны, президент вновь заявил о том, что начиная с 1948 года одним из кардинальных постулатов внешней политики нашей страны является поддержка принципа невмешательства и права народов на самоопределение. Так же как мы сами уважаем эти принципы, мы надеемся, что ими будут руководствоваться в своем поведении и другие государства по отношению к Коста-Рике.

137. Исходя из этого, я вновь подтверждаю в Совете тот факт, что мое правительство занимает и будет занимать позицию строгой приверженности своим международным обязательствам и будет проявлять бдительность по отношению к любым действиям или вооруженной агрессии против соседних государств. Более того, что касается нашей северной границы, правительство республики предпринимало и будет предпринимать все усилия, пусть даже ценой экономических жертв, чтобы проявлять большую бдительность и предотвращать возникновение любой возможности нарушения нейтралитета или уважения международных обязательств, или любой другой угрозы нашей территориальной целостности.

138. Правительство моей страны пытается укреплять диалог с никарагуанскими властями в поиске решения проблем, носящих двусторонний характер, в отношении которых еще существуют некоторые расхождения во мнениях; мы считаем необходимым дополнить эти и другие двусторонние обсуждения региональным диалогом, поскольку нельзя отрицать наличие проблемы, выходящей за пределы границ государств региона. Увеличение потока беженцев в регионе, гонка вооружений, вооруженные конфликты, охватившие три страны в регионе, и серьезный подрыв центральноамериканской торговли — все это свидетельствует о том, что проблема Центральной Америки в той мере, в которой она затрагивает пять стран этого региона, должна быть рассмотрена этими странами совместно.

139. Моя страна предпринимала все усилия для содействия диалогу и обсуждениям на региональном уровне. Важно и необходимо, чтобы страны, вовлеченные в эту сложную ситуацию в Центральной Америке, занимались поисками решения. Недавно, 24 февраля, мы предложили провести совещание министров иностранных дел централь-

ноамериканских стран при участии других латиноамериканских стран, которые продемонстрировали в историческом плане, что солидарность с нашими странами в поисках разрядки — это единственный путь, которым стоит следовать.

140. В различных мирных предложениях, выдвинутых в отношении нашего региона, существует общее мнение по важным вопросам, что создает прочную основу для достижения прогресса. Имеется совпадение во мнениях, например, в отношении следующего: во-первых, вновь подтверждается принцип невмешательства во внутренние дела других государств, а также право народов на самоопределение; во-вторых, отмечается необходимость добиться того, чтобы количество вооружений и численность сил безопасности были приведены в соответствие с потребностями поддержания общественного порядка и осуществления национальной обороны; и, в-третьих, отмечается, что правительства стран региона должны содействовать созданию атмосферы национального примирения и проведению диалога, гарантирующего соответствующее участие всех граждан.

141. Коста-Рика хотела бы содействовать делу социальной справедливости и демократии. Будучи привержены принципу невмешательства, мы считаем важным прогресс в региональном диалоге, проводимом в поисках организационных форм, которые во все большей мере будут демократическими и представительными. Мы считаем, что по мере создания и укрепления демократических институтов все менее и менее оправданным будет применение силы в нашем регионе. Мы также считаем необходимым наличие прогресса в отношении прав человека, особенно права человека на жизнь и безопасность.

142. Наконец, наше правительство считает, что имеется основа для того, чтобы начать братский региональный диалог, и что сейчас для этого наступило подходящее время. Осознавая свою обязанность содействовать делу мира в регионе, мы предпринимаем различные инициативы, которые уже известны международному сообществу.

143. Моя страна не желает занимать ту или иную позицию на этом форуме в связи с обвинениями, выдвигаемыми друг против друга братскими странами. Вместо взаимных обвинений требуется поиск решений. Исходя из этого, моя страна вновь обязуется поддерживать любые действия и инициативы, направленные на окончательное решение проблем, связанных с отсутствием безопасности и насилием, от которых страдают в той или иной степени народы Центральной Америки, с тем чтобы все наши усилия были сосредоточены на содействии развитию различных стран региона.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Маврикия. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

145. Г-н МОДАВЕ (Маврикий) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне

прежде всего сказать вам, что я благодарен за предоставленную мне возможность принять участие в работе Совета, возглавляемого представителем страны, с которой нас связывают очень тесные и особые узы.

146. Развитие событий в части Латинской Америки, расположенной в тысячах километров от наших берегов, не может оставить нас равнодушными по трем основным причинам. Во-первых, из эмоциональных соображений, поскольку это в основном касается наших друзей; во-вторых, мы осознаем, что мир стал настолько взаимозависимым, что любой конфликт, где бы он ни разразился, может повлечь за собой риск его расширения; и, наконец, проблемы такого характера представляют собой вызов разуму.

147. Мы в Маврикии с большим вниманием и сочувствием следим за развитием Сандинистского движения, которое в своем революционном порыве наконец освободило Никарагуа от диктатуры. Мы воздаем должное мужеству, проявленному в ходе борьбы. Мы понимаем, каких это стоило жертв. Я хотел бы сказать представителям Никарагуа, что мы от всего сердца желаем, чтобы никарагуанцы могли обеспечить и поддерживать внутреннюю безопасность своей территории и стабильность своего правительства, с тем чтобы они могли в мирной обстановке приступить к решению задач возрождения и развития.

148. Отсутствие безопасности и напряженность едва ли облегчат переход к демократическому режиму, на что некоторые выражали надежду в своих заявлениях,— переход, к которому вы, несомненно, стремитесь, поскольку в письме, направленном в Организацию американских государств, которое цитировалось на заседании Совета [2440-е заседание, пункт 76], вы заявили об этом. Мне хочется думать, что не эгоистическое и исключительное стремление к власти помешало вам установить выборную демократию и не оно заставило вас прибегнуть к помощи извне в борьбе против инакомыслящих, а скорее прямое или косвенное вмешательство с целью подрыва вашей страны как экономически, так и политически. Насколько мне известно, не отрицается факт существования лагерей подготовки наемников, а также то, что ваши противники обучаются там использованию весьма сложного оружия при активной помощи военных советников и наемников. Нам понятно беспокойство, которое Никарагуа, как и многие другие государства этого региона, может испытывать, стараясь сохранить свою национальную независимость и территориальную целостность. Каждая страна имеет неотъемлемое право на мир и безопасность. Все международные организации подтверждают это. Седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дели подтвердила это не далее как в начале марта этого года. Совет Безопасности, я уверен, найдет пути и средства для того, чтобы обеспечить Никарагуа возможность сохранить свое право на мир и безопасность.

149. Представитель Сандинистской революции сообщил [2420-е заседание] в среду вечером об интервенции, угрожающей миру и безопасности его страны. Совету было бы небесполезно изучить причины, порождающие угрозу безопасности. Я, со своей стороны, убежден, что коренной причиной конфликтов и напряженности, от которых страдают народы во всем мире, является тот факт, что великие державы пытаются силой или угрозой ее применения направлять курс международных отношений и, таким образом, запугивать более слабые страны, с тем чтобы превратить их в своих сателлитов в угоду собственным интересам.

150. История или по крайней мере отдельные примеры подтверждают, к сожалению, этот доволно первобытный рефлекс сильных и привилегированных. Я вам процитирую знаменитый диалог между афинянами и мелянами в книге Фукидида «История Пелопонесской войны». Афиняне говорят мелянам, что в международных отношениях сильные делают то, что они могут, а слабые — то, что они вынуждены делать, и что обсуждение вопроса о правах имеет смысл только между равными. Меляне тем не менее настаивают и говорят о праве и справедливости. Афиняне отвечают, что «возможность диктуется соображениями безопасности, в то время как справедливость и честь можно сохранить лишь ценой сопутствующей опасности». В истории Пелопонесской войны именно афиняне напали на мелян и перебили их.

151. В международной политике есть сложный аспект, связанный с тем, что сейчас не существует, по-видимому, никакой общеприемлемой альтернативы морали Макиавелли, если не считать этого робкого обращения за помощью к Совету Безопасности. Упомянутая мораль: «мы — сильные», а «они — слабые» — подтверждалась идеей о том, что национальные интересы уже сами по себе являются высокоморальными и что защита интересов государства является автоматически справедливым делом. Эта форма надменной морали все еще популярна в некоторых государствах. Когда говорят о теории домино в контексте примитивного антикоммунизма и когда утверждают, что Сальвадор находится ближе к некоему государству, чем федеральная столица; когда осуществлялось вмешательство в Иран в 1953 году, в Гватемалу в 1954 году, в залив Кочинос в 1961 году, в Афганистан в 1979 году; когда движимый чувством мести некий государственный секретарь поддерживал интервенцию против Альенде в Чили и санкционировал ее в ходе гражданской войны в Никарагуа в 1979 году; когда определенные члены правительства, искушаемые желанием осуществить операции в Сальвадоре, требуют больше средств на военную помощь, то результатом всего этого, как говорит Стэйли Хофман, в лучшем случае будет тирания так называемых добрых намерений, оправдываемая мировой ответственностью или мировой революцией, или в самом худшем варианте империализм в чистом виде.

152. Ссылаясь на заявление, сделанное в одном из комитетов сената около двух недель назад по вопросу о голосовании развивающихся и неприсоединившихся стран в Организации Объединенных Наций, я хотел бы сказать, что вижу там манихейский подход к международным отношениям. Этой дружественной стране, которая систематически оказывается при голосовании резолюции за резолюцией в незначительном меньшинстве и которая в приступе мстительного чувства пытается увязать многостороннюю дипломатию с двусторонней, с тем чтобы распределять помощь по критериям, которые отделили бы «пай-мальчиков», голосующих с нею заодно, от «негодников», которые мутят воду, — этой дружественной стране я рекомендовал бы оглянуться на себя с определенной объективностью и самокритичностью, вместо того чтобы пользоваться методом кнута и пряника, который дискредитирует ее высокие чаяния и гуманистические традиции.

153. Говорят о никарагуанских мифах и паранойе. Я, со своей стороны, вижу в них просто условные рефлексы обездоленных, которые стремятся к независимости и минимуму материального благосостояния, достижение которых может поколебать самоуверенность имущих и сильных. Добиться осуществления этой мечты — значит добиться установления нового международного экономического порядка и проведения диалога между Севером и Югом. Это — буколическая мечта о счастливых женщинах, улыбающихся детях, спокойных стариках, живущих среди цветущих полей, которые не обгажены кровью партизан. Эту невинную мечту, к сожалению, слишком часто характеризуют, как нарушение баланса, что является угрозой для многонациональных корпораций. Снова пошел в ход и аргумент Джона Стюарта Милла: народ, который борется за свою свободу, всегда победит, и поэтому он не нуждается в помощи извне. При этом забывают, что этот тезис Джона Стюарта Милла высоко ценился в XIX веке; мы, однако, живем в XX веке. Современные методы господства и террора частично дискредитировали этот тезис. Ряд стран-сателлитов давно бы освободился от неких тоталитарных или империалистических правительств и от их гигантских машин угнетения. Никарагуа, подписавшая обязательство быть неприсоединившейся страной, не желает быть чьим-либо сателлитом.

154. Другими словами, выбор, стоящий перед нами, крайне сложен. Делегация Маврикия тем не менее считает, что чувство достоинства и сдержанность, с которыми Никарагуа изложила эту проблему Совету, и публичные заверения, данные Гондурасом и Соединенными Штатами, являются хорошим предзнаменованием.

155. Другие соседние государства также предложили свои добрые услуги. Таким образом, существует готовность к диалогу и сотрудничеству, которым Совет должен дать дальнейший толчок. Год назад сэр Антони Парсонс, ваш предшественник в Совете, г-н Председатель, при аналогичных обстоятельствах сделал тот же вывод

[2341-е заседание], и я хотел бы процитировать его слова:

«У них есть общая основа, особенно у тех, кто тесно связан с проблемами центральноамериканского региона. Существует явное стремление к мирным решениям. Если цитировать некоторых ораторов, то представляется, что существует общее стремление скорее к переговорам и сотрудничеству, нежели к конфронтации»*.

156. Наша задача сегодня состоит в том, чтобы узнать, как достичь такого этапа, когда этика Макиавелли уже не будет господствовать в международных отношениях в целом и в отношениях между определенными странами Латинской Америки в частности. Этика международных отношений должна основываться, по своей сути, на благоразумии и чувстве меры. Я считаю, что такая этика присутствует в высказанном в прошлом году предложении Мексики, на которое недавно ссылались, о том, что поиски решения следует осуществлять путем прямого диалога и регионального сотрудничества, санкционируемых поддержкой дружественных стран, а также политическим и моральным авторитетом Совета Безопасности.

157. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Соединенных Штатов попросил слова в осуществление права на ответ, и я предоставляю ему слово.

158. Г-н ЛИЧЕНСТАЙН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я не хотел оставить незамеченным заявление, услышанное сегодня утром от представителя Ливии [2421-е заседание], а это было действительно экстраординарное заявление. Я не имею в виду преднамеренные нападки, отрицающие необходимость проявлять разум и вежливость. Нет, больше всего меня впечатляло то, что представитель Ливии, очевидно, весьма своеобразно понял саму суть странных новых «прав», о которых г-жа Киркпатрик упомянула вчера: так называемое право на угнетение своего собственного народа и право развязывать агрессию против своих соседей. И размышляя о том, как представитель Ливии понимает эти два принципа, я вспомнил популярную в моей стране поговорку. Как мы часто говорим в таких случаях в Соединенных Штатах, «что же, чтобы узнать человека, нужно немало».

159. Г-н ОРТЕС КОЛИНДРЕС (Гондурас) (говорит по-испански): Сейчас, когда члены Совета высказывают свои мнения и члены международного сообщества делают свои заявления по поводу важности процесса, именуемого региональным диалогом для прекращения напряженности в Центральной Америке, я хотел бы коротко и ясно изложить позицию моей страны.

160. Мы со всей серьезностью заявляли о том, что наша страна никогда не станет базой для

* Оратор приводит цитату на английском языке.

вторжения соседней страны. Несмотря на слова, которые, как кажется, указывают на то, что мы, может быть, причастны к деятельности такого характера, я хотел бы, чтобы никто не мог подумать, что такая малая страна, как наша, правительство которой осуществляет демократию, может не выполнить своих обещаний.

161. Вместо того, чтобы останавливаться на противоречивых мнениях, которые мы слышали в некоторых выступлениях, мы хотели бы сформулировать то, что могло бы составить элементы достижения договоренности. Мы четко заявили о своей готовности начать диалог на региональном уровне для обсуждения двусторонних проблем, существующих между нами и Никарагуа, и региональных проблем, существующих в Центральной Америке. Далее, мы четко заявили, что положительно относимся к любым региональным инициативам, даже к инициативам, предпринятым некоторыми странами за пределами региона, с тем чтобы положить конец напряженности в Центральной Америке, и что мы должны в духе доброй воли приступить к проведению мер, необходимых для установления мира.

162. У нас нет сомнений относительно заложенного в Уставе принципа о праве каждого народа формировать правительство по своему выбору. Мы не беремся предсказать, какое правительство изберет себе Никарагуа. Мы хотим, чтобы выбирал народ. Если никарагуанский народ хочет, чтобы оно было коммунистическим, мы не возражаем. Если он хочет жить в социалистическом обществе, пусть народ сделает этот выбор. Если никарагуанцы хотят быть радикалами, это личное дело никарагуанского народа. Мы готовы уважать то, что составляет смысл идеологического плюрализма. Не нам судить о том, какое правительство, избираемое какой-либо страной, тем более братской страной, подходит ей. Но мы считаем, что этот форум может значительно помочь нам в поисках решения. Мне представляется, что под весьма умелым руководством Председателя мы могли бы собрать воедино не примеры, свидетельствующие о разногласиях, а предложения, по которым было единое мнение. Почему бы не начать диалог о мире? Мы не ставим никаких условий для диалога о мире; мы не упоминали названия стран, хотя мы высоко ценим предложения, выдвинутые президентами Мексики и Венесуэлы, и предложение, выдвинутое на острове Контадора², в поддержку которого выступили и другие страны — такие, как Колумбия и Панама. Именно в силу проявленного нами ранее интереса, а также ввиду того, что некоторые страны, например указанные пять стран региона, могут считать себя затронутыми в связи с рассматриваемой проблемой, возникнут, вполне возможно, ненужные осложнения. Такие осложнения возникнут потому, что у некоторых из этих стран могут быть возражения относительно места встречи, относительно того, какие страны должны принять участие, относительно их статуса, если они захотят стать наблюдателями, относительно того, могут ли они вы-

двигать инициативы как участники переговоров, как посредники или как члены группы добрых услуг.

163. Наконец, для всех, кто представлен в этом форуме, и тех, кто определяет политику поддержания мира во всем мире, будет очень легко — если они того пожелают в духе доброй воли — найти во введении к любому учебнику политического права и в первых статьях Устава Организации Объединенных Наций основы для перехода к поискам мирных решений, гарантирующих региональную стабильность, невмешательство в дела других стран, возможность положить конец насилию, запрет на ввоз оружия, обеспечение вывода иностранных советников. Все эти факторы, безусловно, составляют элементы проблемы согласия или несогласия, могущей вызвать беспокойство в регионе.

164. В связи со специальными инструкциями моего правительства я предлагаю Совету перейти от слов к делу. Мы готовы после проведения необходимых консультаций определить соответствующее место, если нужно, где бы встретились все демократические страны континента, если они того пожелают. Мы готовы пойти на это. Мы можем согласиться на созыв любого такого форума.

165. У нас есть международные обязательства, и Устав Организации Объединенных Наций в главе VIII четко устанавливает, что региональные, субрегиональные и континентальные организации обязаны содействовать поддержанию и укреплению этой международной системы. Поэтому мы информируем Организацию американских государств о всех наших усилиях и о всех наших разногласиях. Мы не хотели насилия, поскольку мы уважаем взятые на себя международные обязательства. Если бы мы не верили в ОАГ, то мы заявили бы об этом открыто в осуществление суверенного права каждого народа участвовать или не участвовать в любых международных организациях.

166. Обобщая сказанное, я был бы признателен, если бы было официально зафиксировано, что мое правительство намерено вступить в переговоры. У меня есть специальные инструкции заявить Совету, что войска моей страны не будут пересекать границ, что они будут использоваться исключительно в превентивных целях в нынешних обстоятельствах. Следовательно, любая мобилизация с нашей стороны не преследует никаких агрессивных целей; мы — страна, которая находится в чрезвычайно тяжелой ситуации, и мы должны отвечать перед своим собственным народом и историей.

Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.

Примечания

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания*, том I, 33-е заседание.

² См. А/38/68, приложение.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
